

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

| | |
|-----------------------------------|---|
| Instituția de învățământ superior | Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava |
| Facultatea | Litere și Științe ale Comunicării |
| Departamentul | Limbi și Literaturi Străine |
| Domeniul de studii | Limbă și literatură |
| Ciclul de studii | Conversie |
| Programul de studii | Limba și literatura franceză |

2. Date despre disciplină

| | | | | | |
|------------------------------------|---|-----------|---|-------------------|----|
| Denumirea disciplinei | LIMBA FRANCEZĂ CONTEMPORANĂ: Fonetică și fonologie | | | | |
| Titularul activităților de curs | Conf. univ.dr. Nicoleta Loredana MOROȘAN | | | | |
| Titularul activităților aplicative | Conf. univ.dr. Nicoleta Loredana MOROȘAN | | | | |
| Anul de studiu | I | Semestrul | I | Tipul de evaluare | E |
| Regimul disciplinei | Categorizația formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC – complementară | | | | DS |
| | Categorizația de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă | | | | DI |

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

| | | | | | | | | | |
|--|----|------|----|---------|----|-----------|---|---------|---|
| I a) Număr de ore pe săptămână | 3 | Curs | 2 | Seminar | 1 | Laborator | - | Proiect | - |
| I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ | 42 | Curs | 28 | Seminar | 14 | Laborator | - | Proiect | - |

| | |
|--|-----|
| II Distribuția fondului de timp pe semestru: | ore |
| II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe | 40 |
| II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | 24 |
| II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri | 42 |
| II d) Tutoriat | 0 |
| III Examinări | 2 |
| IV Alte activități (precizați): | 0 |

10

| | |
|--|-----|
| Total ore studiu individual II (a+b+c+d) | 106 |
| Total ore pe semestru (Ib+II+III+IV) | 150 |
| Numărul de credite | 6 |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|------------|-----|
| Curriculum | • - |
| Competențe | • - |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | | |
|------------------------|-----------|---|
| Desfășurare a cursului | | ● Sală cu acces la internet și videoproiector |
| Desfășurare aplicații | Seminar | ● Sală cu acces la internet și videoproiector |
| | Laborator | ● |
| | Proiect | ● |

6. Competențe specifice acumulate

| | |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> CP 1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate CP 2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile studiate CP 3 Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic CP 5 Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor moderne și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală |
|-------------------------|---|

| | |
|-------------------------|--|
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> CT 1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT 2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice |
|-------------------------|--|

7. **Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

| | |
|-----------------------------------|--|
| Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> Consolidarea competențelor de producere / receptare de mesaje orale în limba franceză ale studenților prin însușirea conceptelor generale de fonetică menite să asigure o pronunție realizată cu acuratețe, precum și familiarizarea cu diverse accente <p>La terminarea cursului/seminarelor, studenții vor fi capabili:</p> <ul style="list-style-type: none"> O1 (CP1) Să identifice, să explice și să compare mecanismele de generare a fonemelor / fonilor limbii franceze contemporane și a faptelor de prozodie O2 (CP2) Să producă un discurs menit să asigure o comunicare orală eficientă în limba franceză într-o situație dată O3 (CP3) Să relaționeze componenta fonetică a producției discursive cu aspectele morfologice, semantice și sintactice specifice limbii franceze O4 (CP5) Să decodeze și să realizeze transcrierea fonetică O5 (CT1) Să construiască structuri discursive originale, folosind corect și onest sursele de informare O6 (Cp 5 CT 2): Să aplice strategii de învățare și de cercetare adecvate (lectura critică a bibliografiei, consultarea dicționarelor, audierea/lectura documentelor autentice, dezbateră în grup mare sau restrâns, contactul cu locutorii nativi); |
|-----------------------------------|--|

8. **Conținuturi**

| Curs | Nr. ore | Metode de predare | Observații |
|--|---------|--|------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> Introduction au champ de la phonétique ; l'alphabet phonétique international et l'utilité de la transcription phonétique | 2 | Expunere sistematică, explicație, descrierea faptelor de limbă cu problematizare | Eșantioane de corpus audio / video |
| <ul style="list-style-type: none"> Classement des phones selon leurs traits articulatoires (I) – les voyelles | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Classement des phones selon leurs traits articulatoires (II) – les consonnes | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Classement des phones selon leurs traits articulatoires (III) – les semi-consonnes | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Structure phonique et lois phonétiques | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Les paires minimales | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Les phénomènes syntactiques (I) : l'élision | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Les phénomènes syntactiques (II) : l'enchaînement | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> Les phénomènes syntactiques (III) : la liaison | 4 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> La prosodie (I) : l'accentuation | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| <ul style="list-style-type: none"> La prosodie (II) : le rythme | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |

| | | | |
|---|---|--|--|
| • La prosodie (III) : l'intonation | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| • Les Variations conditionnées et libres | 2 | Prelegere interactivă descrierea faptelor de limbă cu problematizare, explicația | |
| Bibliografie | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Charliac, Lucille, Motron, Annie-Claude, 2006, <i>Phonétique progressive du français avec 400 activités</i>, Paris, CLE International Derivery, Nicole, 1997, <i>La Phonétique du français</i>, Paris, Seuil Dospinescu, Vasile, 2004, <i>Phonétique et phonologie du français de nos jours</i>, Suceava, Editura Universității din Suceava Gardes-Tamine, J., 1990, <i>La Grammaire, I/Phonologie</i>, Paris, Armand Colin Léon, Monique, Léon, Pierre, 2009, <i>La prononciation du français</i>, Armand Colin, Paris Léon, Pierre, 2007, <i>Phonétisme et prononciation du français</i>, Armand Colin, Paris Moroșan, Nicoleta, 2018, <i>De la phonétique à la phonostylistique</i>, Suceava, Editura Universității din Suceava Vaissière, Jacqueline, 2011, <i>La phonétique</i>, Paris, PUF | | | |
| Site-uri | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Phonétique: http://phonetique.free.fr/mdeprof.htm Cours FLE http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/courstourdumonde/phonetique.htm Exploration du conduit vocal, http://www.dailymotion.com/video/x2u11wf_exploration-du-conduit-vocal_school Quand notre voix s'exprime, https://www.youtube.com/watch?v=HXHdp4bdSjA&feature=youtu.be&list=PLGuujBHMMF1nflSFv7JNylNmA-FHKzSJ5 LENET, http://flenet.unileon.es/phon/phoncours.html#appareilphonatoire TV5 Langue française: http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/lf/p-26292-Langue-francaise.htm | | | |
| Corpus | | | |
| <p>Baudelaire, Charles, 2019, <i>Les Fleurs du mal</i>, Paris, Belin Éducation</p> <p>Prévert, Jacques, 1976, <i>Paroles</i>, Paris, Gallimard</p> <ul style="list-style-type: none"> Rimbaud, Arthur, 2016, <i>Œuvres complètes</i>, Paris, Flammarion Verlaine, Paul, 2008, <i>Romances sans paroles</i>, Paris, Belin Éducation | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> TV5 : http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/Revoir-nos-emissions/Acoustic/p-10366-Accueil.htm | | | |

| Aplicații (Seminar) | Nr. ore | Metode de predare | Observații |
|--|---------|--|------------------------------------|
| ● L'Alphabet phonétique - la transcription phonologique/ la transcription phonétique | 2 | Conversația euristică Demonstrația, exercițiul | Eșantioane de corpus audio / video |
| ● Voyelles orales /nasales | 2 | | |
| ● Semi-voyelles | 2 | | |
| ● Consonnes | 2 | | |
| ● Liaisons, enchaînements | 4 | | |
| ● Groupes rythmiques et groupes de souffle | 2 | | |
| Bibliografie | | | |
| Abry, B., 2006, <i>Phonétique : audition, prononciation, correction</i> , Paris, CLE International Charliac, Lucille, Motron, Annie-Claude, 2006, <i>Phonétique progressive du français avec 400 activités</i> , Paris, CLE International Esposito, Florence, 1994, <i>Les liaisons dangereuses</i> , Paris, La Découverte Léon, Monique, Leon, Pierre, 2009, <i>Prononciation du français standard</i> , Paris, Armand Colin Léon, Monique, 2004, <i>Exercices systématiques de prononciation française</i> , Paris, Hachette Léon, Pierre, Thomas, Alain, 2009, <i>Phonétique du FLE : Prononciation</i> , Paris, Armand Colin Morosan, Nicoleta, 2018, <i>De la phonétique à la phonostylistique</i> , Suceava, Editura Universității din Suceava Pavel, Maria, 2010, <i>Prononciation du français actuel</i> , Demiurg, Iași, Vaissière, Jacqueline, 2011, <i>La phonétique</i> , Paris, PUF | | | |
| Site | | | |
| Phonétique: http://phonetique.free.fr/mdeprof.htm | | | |

Corpus

Baudelaire, Charles, 2019, *Les Fleurs du mal*, Paris, Belin Éducation

Prévert, Jacques, 1976, *Paroles*, Paris, Gallimard

- Rimbaud, Arthur, 2016, *Œuvres complètes*, Paris, Flammarion
- Verlaine, Paul, 2008, *Romances sans paroles*, Paris, Belin Éducation

- TV5 : <http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/Revoir-nos-emissions/Acoustic/p-10366-Accueil.htm>

Bibliografie minimală

Charliac, Lucille, Motron, Annie-Claude, 2006, *Phonétique progressive du français avec 400 activités*, Paris, CLE International

Esposito, Florence, 1994, *Les liaisons dangereuses*, Paris, La Découverte

Léon, Monique, 2004, *Exercices systématiques de prononciation française*, Paris, Hachette

Moroșan Nicoleta-Loredana, 2018, *De la phonétique à la phonostylistique*, Suceava, Editura Universității din Suceava

Site-uri

Phonétique: <http://phonetique.free.fr/>

- Cours FLE <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/courstourdumonde/phonetique.htm>

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Noțiunile studiate sunt în concordanță cu activitățile de predare desfășurate la nivel național și internațional în domeniul foneticii și sunt adaptate așteptărilor angajatorilor.

10. Evaluare

| Tip activitate | Criterii de evaluare | Metode de evaluare | Pondere din nota finală |
|---|--|--|-------------------------|
| Curs | Corectitudinea cunoștințelor teoretice și aplicarea lor în actul vorbirii, acuratețea pronunției, coerența și fluența în exprimarea orală) Descrierea sistemului fonetic specific limbii franceze, decodarea / realizarea transcrierii fonetice, realizarea fenomenelor sintactice și prozodice specifice pronunției în limba franceză în interacțiunea verbală | Evaluare sumativă prin examinare orală pe bază de bilete de examen (lectură text, traducere, identificare fenomene fonetice, transcriere fonetică) | 50% |
| Seminar | Corectitudinea și amploarea cunoștințelor, coerența, fluența de exprimare, acuratețea pronunției Valorificarea corectă a limbajului de specialitate în analiza conceptelor fundamentale ale disciplinei, decodarea transcrierii fonetice Interacțiunea cu interlocutorul în cadrul schimbului verbal | Evaluare orală pe parcurs (recitare de poezii/ interpretare scenete teatru) | 50% |
| Laborator | | | |
| Proiect | | | |
| Standard minim de performanță | | | |
| • Producerea de mesaje orale în interacțiune orală în limba franceză prin realizarea unei pronunții comprehensibile | | | |

| | | |
|------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Data completării | Semnătura titularului de curs | Semnătura titularului de aplicație |
| 22.09.2022 | | |

| | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Data avizării în departament | Semnătura directorului de departament |
| 26.09.2022 | |

| | |
|--|---------------------|
| Data aprobării în consiliul facultății | Semnătura decanului |
| 26.09.2022 | |

